

Amigo



Bij het bestellen van reserveonderdelen, telefonische inlichtingen of schriftelijke correspondentie altijd modelnaam en serienummer vermelden:

Serienummer van de machine:

.....

Machinemodel:

.....

Beleid met betrekking tot het ontwerp en auteursrecht
® en ™ zijn handelsmerken van de Arjo-bedrijvengroep.
© Arjo 2019.

Ons beleid is gericht op voortdurende verbetering en we behouden ons daarom het recht voor om ontwerpen te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving. Het is niet toegestaan de inhoud van deze publicatie geheel of gedeeltelijk te kopiëren zonder toestemming van Arjo.

Inhoud

VOORWOORD.....	4
1 VEILIGHEIDSVORZIENINGEN	5
1.1 Algemene veiligheidsvoorschriften	5
1.2 De machine moet in elkaar worden gezet en worden geïnstalleerd:	6
1.3 Isolatieschakelaar	6
1.4 In geval van nood	6
1.5 Productaansprakelijkheid.....	7
1.6 Symbolen ter attentie.....	7
2 UITPAKKEN.....	8
3 INSTALLATIE	9
3.1 De machine moet in elkaar worden gezet en worden geïnstalleerd:	9
3.2 Vrijstaand.....	10
3.3 Aan de muur bevestigd	11
3.4 Installatie van reinigingsmiddelklep	12
3.5 Water aansluiten.....	12
3.6 Afvoeruitlaat aansluiten.....	13
3.7 Elektrische stroom aansluiten.....	14
3.7.1 Diagram aansluitingen	15
3.7.2 Koppelingsalternatief	16
3.8 Installatie-inspectie	17
3.8.1 Wanneer de werkzaamheden zijn voltooid, controleert u of	17
3.8.2 Functiecontrole	17
4 TECHNISCHE GEGEVENS S-607/S-608.....	19
4.1 Afmetingen.....	19
4.2 Beschermingsklasse.....	19
4.3 Omgevingsvoorwaarden.....	19
4.4 Aansluitingen	20
4.5 Accessoires.....	21
4.5.1 Kunststof slang verbinden.....	22
5 WATERKWALITEIT.....	23
5.1 Vereisten.....	23
5.2 Belangrijkste factoren	23
5.3 Aanbeveling	23
5.4 Plaatselijke norm	24
5.5 Plaatselijke norm, typische specificatie	24
6 VERWIJDERING NA EINDE LEVENSDUUR	25

VOORWOORD

In deze gebruikershandleiding worden het ontwerp en de werking van de machine en het door de gebruiker uit te voeren onderhoud beschreven. De installatiehandleiding beschrijft de installatie van de machine. De technische handleiding beschrijft de informatie die noodzakelijk is voor gebruikers en servicetechnici. De informatie in de handleiding moet in acht worden genomen om een veilige en foutloze werking te garanderen.



Lees vóór het gebruik de handleiding.

Voordat zij de machine voor de eerste keer gebruiken, moeten gebruikers deze gebruiksaanwijzing aandachtig doornemen en zich vertrouwd maken met de werking van de machine en de veiligheidsinstructies. Gebruikers en servicetechnici dienen een uitgebreide training te hebben gevolgd door een medewerker van Arjo.

De informatie in deze handleiding beschrijft de machine zoals ze vanuit Arjo wordt geleverd. Er kunnen verschillen zijn vanwege klant- of landspecifieke aanpassingen.

Bij de machine wordt de volgende documentatie geleverd:

- Gebruikershandleiding
- Installatiehandleiding
- Beknopte handleiding

De eindgebruiker kan bij Arjo de volgende documenten opvragen:

- Technische handleiding
- Reserveonderdelenlijst

De bijgevoegde beknopte handleiding moet duidelijk zichtbaar worden opgehangen in de installatieruimte.

Arjo behoudt zich het recht voor om de specificatie en het ontwerp te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving. De informatie in deze handleiding was bijgewerkt op de datum van publicatie.

1 VEILIGHEIDSVORZIENINGEN



De machine moet worden gebruikt in overeenstemming met de onderstaande veiligheidsvoorschriften. Neem bij twijfel onmiddellijk contact op met Arjo.

1.1 Algemene veiligheidsvoorschriften



Spoel of spuit de machine nooit schoon met water.

- Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door vóór het gebruik.
- De uitrusting mag uitsluitend worden gebruikt door personeel dat bekend is met deze uitrusting en is opgeleid voor het gebruik ervan. Personeel moet tevens regelmatig worden getraind in het gebruik van deze apparatuur. Documenten die bevestigen welke personeelsleden met succes aan de opleiding hebben deelgenomen, moeten in een archief worden bewaard.
- Wees voorzichtig bij het gebruiken van het chemische middel dat in de machine wordt gebruikt. Lees de details op de verpakking of neem contact op met de fabrikant om te vernemen:
 - wanneer het middel in de ogen of op de huid komt van degene die de machine bedient, wanneer de dampen worden ingeademd enz.
 - omtrent het opslaan van het reinigingsmiddel en het verwijderen van lege verpakkingen.
- Gebruik de bedpanspoeler nooit als u niet zeker weet hoe u deze moet gebruiken.
- De Amigo moet schoon worden gehouden om behoorlijk te kunnen werken.
- Schakel de elektrische stroom uit voordat u de machinekast opent. (De machinekast bevat elektrische componenten.)
- Zorg ervoor dat er altijd reinigingsmiddel in de flessen aanwezig is. Dit is belangrijk, zowel voor de werking van de machine als om te voorkomen dat de waskamer verkleurt.
- Gebruik de apparatuur altijd volgens de plaatselijke voorschriften.
- Sluit de apparatuur altijd aan via een reststroomschakelaar.
- Gebruik altijd een geaarde stroomtoevoer voor de bedpanspoeler.
- Voorwerpen die na reiniging nog niet zijn afgekoeld moet u voorzichtig behandelen, om brandwonden te vermijden.

- Controleer vóór het starten of de afvoer onder aan de spoelkamer niet geblokkeerd is. Dit zal garanderen dat de machine goed werkt.
- Plaats voorwerpen die gevoelig zijn voor hitte of vocht, nooit boven op de bedpanspoeler.
- Reserveonderdelen mogen alleen afkomstig zijn van de verkoopbedrijven van Arjo.

1.2 De machine moet in elkaar worden gezet en worden geïnstalleerd:



WAARSCHUWING!

Om het risico op rugletsel te vermijden, moet deze apparatuur in elkaar worden gezet en geïnstalleerd door ten minste twee personen.

- door gekwalificeerd personeel.
- volgens huidige plaatselijke voorschriften en regels.
- alleen voor binneninstallatie.
- mag niet worden geïnstalleerd in natte locaties.

1.3 Isolatieschakelaar

De machine moet altijd worden uitgerust met een aparte isolatieschakelaar in de stroomtoevoer. De isolatieschakelaar moet gemakkelijk toegankelijk zijn op een muur dicht bij de machine. De externe elektrische isolatieschakelaar moet zijn gemarkeerd met “I” en “O” om de positie van de schakelaar vast te stellen.

1.4 In geval van nood

- Zet de hoofdschakelaar uit.
- Sluit de afsluitkleppen in de toevoerleidingen voor water en (in voorkomend geval) stoom.

1.5 Productaansprakelijkheid

CE-markering die conformiteit aanduidt met de geharmoniseerde wetgeving van de Europese Gemeenschap.

Bij wijzigingen aan of onjuist gebruik van de apparatuur zonder de toestemming van Arjo vervalt de productaansprakelijkheid van Arjo.



CE-markering die conformiteit aanduidt met de geharmoniseerde wetgeving van de Europese Gemeenschap.

De cijfers duiden toezicht van een aangemelde instantie (Notified Body) aan.

1.6 Symbolen ter attentie

Bepaalde waarschuwingen, instructies en adviezen in de gebruiksaanwijzing vereisen extra aandacht. De volgende symbolen en aanduidingen worden gebruikt:



Risico op letsel of beschadiging van de machine.

2 UITPAKKEN

Opmerking!

Zorg vóór de installatie dat de bedpanspoeler niet tijdens het transport beschadigd is geraakt.

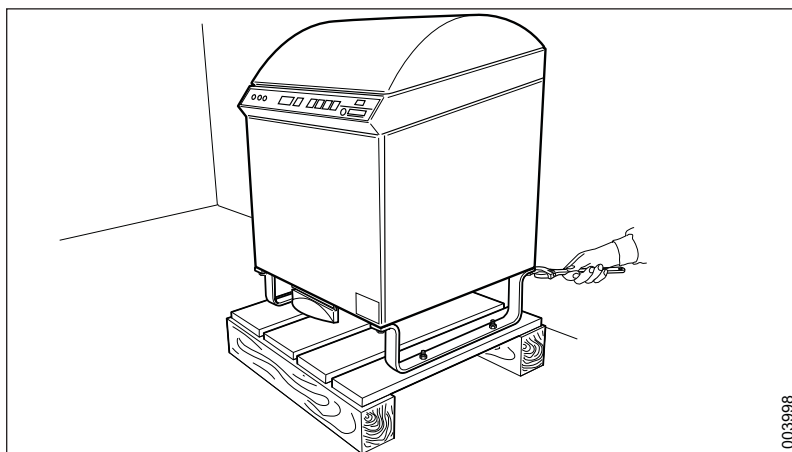
De bedpanspoeler is met een bout op een pallet bevestigd geleverd. Verwijder de verpakking. Verwijder de bouten waarmee de bedpanspoeler aan het pallet is bevestigd. De volgende items moeten met de bedpanspoeler worden meegeleverd:

Als de machine aan de muur moet worden bevestigd:

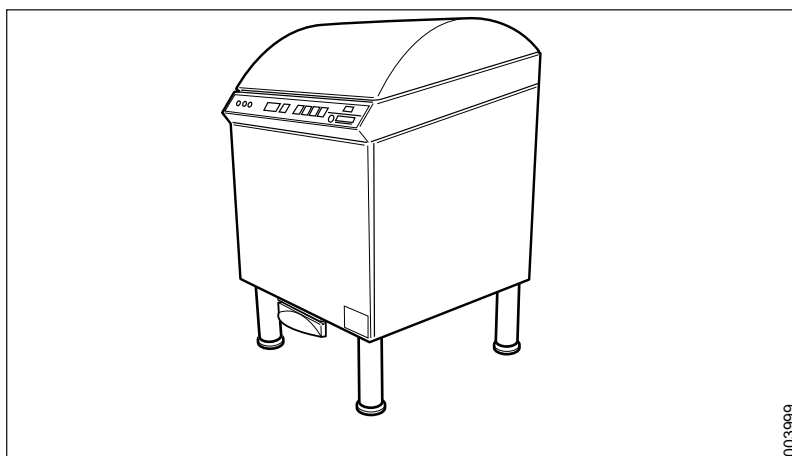
- 1 muursteun en 2 poten

Als de machine vrijstaand moet worden geïnstalleerd:

- 4 poten
- Een map met documentatie



Afbeelding 1. Aan de muur bevestigde machine



Afbeelding 2. Vrijstaande machine

3 INSTALLATIE

3.1 De machine moet in elkaar worden gezet en worden geïnstalleerd:



WAARSCHUWING!

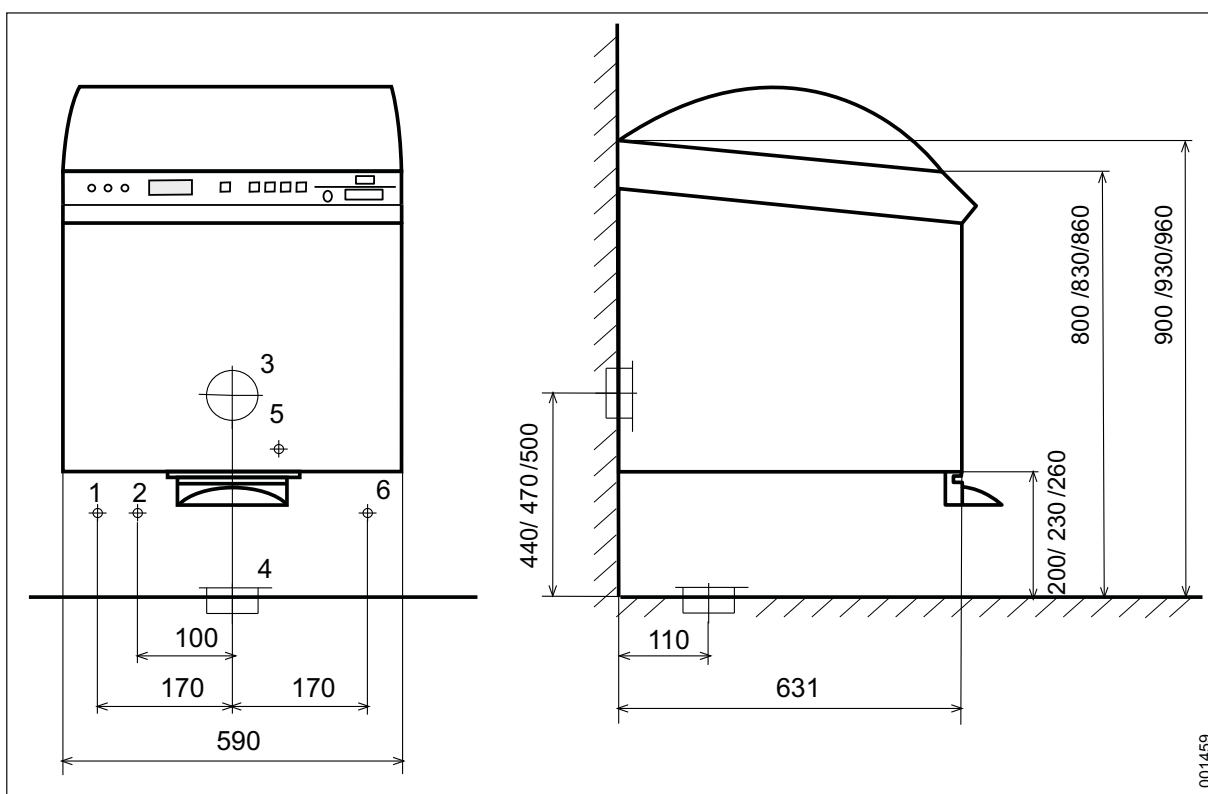
Om het risico op rugletsel te vermijden, moet deze apparatuur in elkaar worden gezet en geïnstalleerd door ten minste twee personen.

- door gekwalificeerd personeel.
- volgens huidige plaatselijke voorschriften en regels.
- alleen voor binneninstallatie.
- mag niet worden geïnstalleerd in natte locaties.

3.2 Vrijstaand

Voer de installatie in deze volgorde uit:

1. Zet de machine met behulp van een palletwagen op zijn plaats.
2. Verwijder de transportbeschermer die de bedpanspoeler op het pallet vasthoudt. Bevestig de poten.
3. Til de machine van het pallet. Om letsel te vermijden, tilt u de machine altijd met één persoon aan elke zijde op.
4. Sluit de afvoerconnector aan.
5. Sluit de watertoevoeren aan.
6. Voer de elektrische installatie uit.



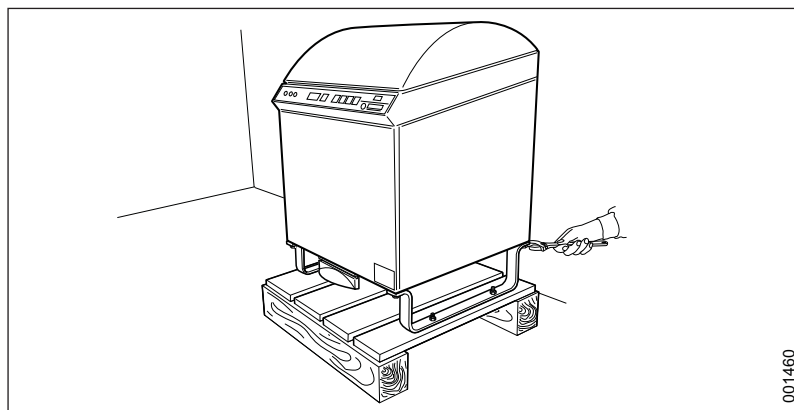
Afbeelding 3. Installatie van vrijstaande machine

- | | |
|--|---|
| 1. Heetwateraansluiting | 4. Afvoeraansluiting,
S, vloer $\varnothing 110/90$ mm |
| 2. Koudwateraansluiting | 5. Elektrische aansluiting |
| 3. Afvoeraansluiting,
P, muur $\varnothing 110/90$ mm | 6. Externe stoom 1/2" |

3.3 Aan de muur bevestigd

Voer de installatie in deze volgorde uit:

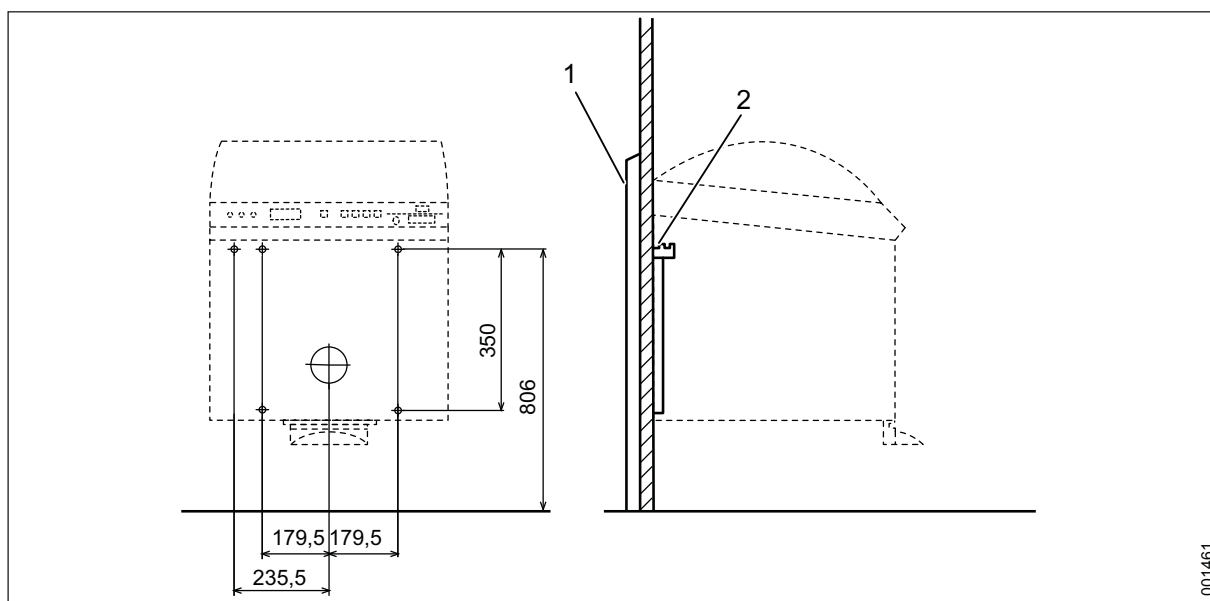
1. Boor de gaten voor de muursteun, zie de onderstaande illustratie:
2. Installeer de muursteun met behulp van een muurbevestiging als de muur te zwak is.



001460

Afbeelding 4. Installatie van de aan de muur bevestigde machine

3. Verwijder de transportbeschermer en hang de machine aan de muursteun. Om letsel te vermijden, tilt u de machine altijd met één persoon aan elke zijde op.
4. Sluit de afvoerconnector aan.
5. Sluit de watertoevoeren aan.
6. Voer de elektrische installatie uit.



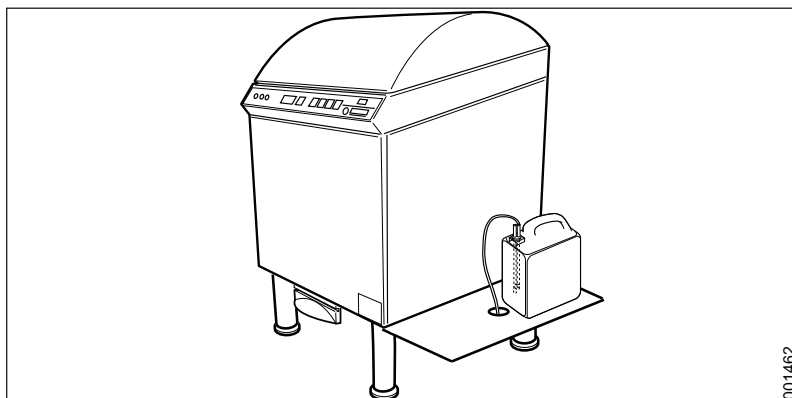
001461

Afbeelding 5. Gatenspatroon voor muursteun

1. Muurbevestiging
2. Muursteun

3.4 Installatie van reinigingsmiddelklep

Bevestig de reinigingsmiddelplank in dezelfde gaten als de steunpoten. De plank kan aan de rechter- of linkerzijde van de machine worden geïnstalleerd. Het alarm voor een lege container wordt vanuit de onderkant van de machine, door het gat in de plank, naar buiten op de container van het reinigingsmiddel getrokken (zie illustratie). Er is een vergrendelbaar reinigingsmiddelkastje beschikbaar als accessoire.



Afbeelding 6. Reinigingsmiddelplank

3.5 Water aansluiten

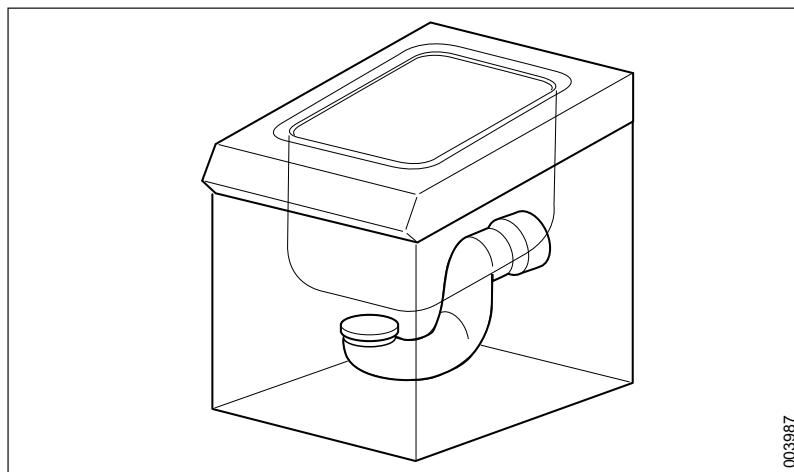
Sluit de watertoevoeren aan. De aansluitingen moeten voldoen aan de vereisten voor wateraansluiting in overeenstemming met de onderstaande tabel.

	Koud water blauw	Warm water rood
Aansluiting	15 mm (1/2")	15 mm (1/2")
Druk	100-800 kPa	100-800 kPa
Flowsnelheid	20 l/min bij een druk van 400 kPa	20 l/min bij een druk van 400 kPa
Temperatuur	≥2 °C	45–60°C

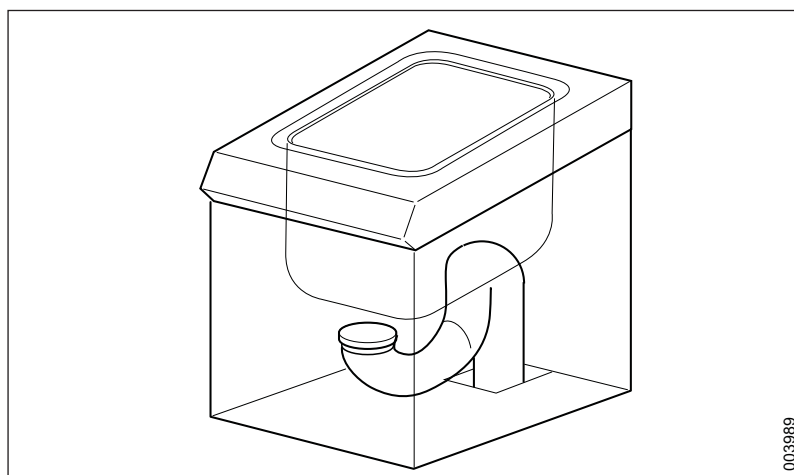
De pijpen moeten worden aangebracht met een goedgekeurde afsluitklep van 1/2". Dicht alle aansluitingen af met PTFE-tape.

3.6 Afvoeruitlaat aansluiten

Sluit de bedpanspoeler op de afvoer aan. De afvoer kan naar achteren of omlaag worden aangesloten. De diameter van de pijp is 90 of 110 mm.



Afbeelding 7. Afvoeraansluiting P in muur

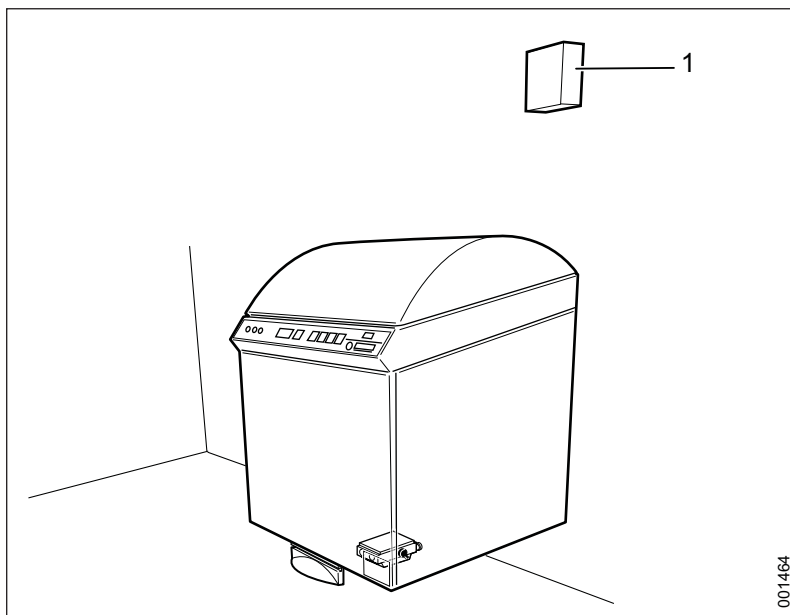


Afbeelding 8. Afvoeraansluiting S in vloer

3.7 Elektrische stroom aansluiten

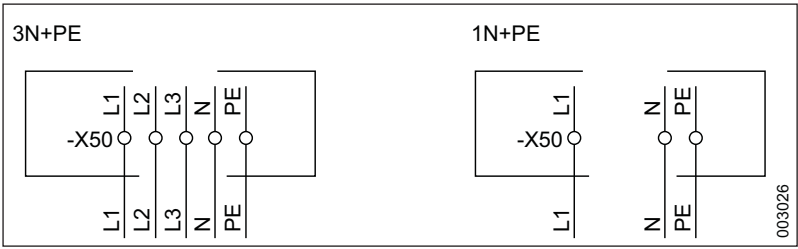
Voer de elektrische installatie als volgt uit:

- Installeer de machine in overeenstemming met installatiecategorie CAT II.
- Sluit de machine aan op een afzonderlijke isolatieschakelaar die volgens plaatselijke standaarden is goedgekeurd. De isolatieschakelaar moet op de muur, dichtbij de machine worden aangebracht.
- Sluit aan op de beschermende aarding en op de toevoerspanning die op het typeplaatje wordt vermeld. Controleer of de aansluiting geschikte bescherming tegen overspanning biedt. De correcte zekeringsspanning wordt op het typeplaatje vermeld.
- Alle kabels moeten voor ten minste 90 °C zijn geclassificeerd.

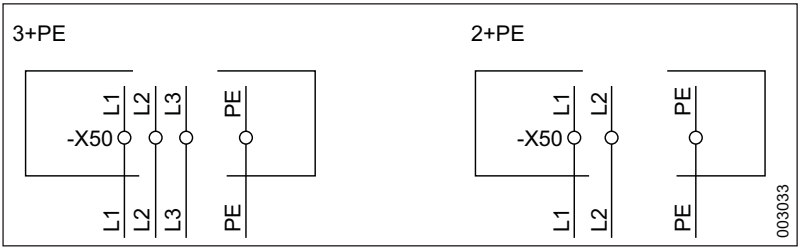


Afbeelding 9. Veiligheidsschakelaar (1)

3.7.1 Diagram aansluitingen



Afbeelding 10. Elektrische aansluiting



Afbeelding 11. Elektrische aansluiting

3.7.2 Koppelingsalternatief

Spanning	Aansluiting	Frequentie	Zekering	Stroomvereiste
415 V	3N+PE (TN)	60 Hz	1 × 10 A	5,3 kW
415 V	3N+PE (TN)	50 Hz	1 × 10 A	5,3 kW
400 V	3N+PE (TN)	60 Hz	3 × 10 A	5,71 kW
400 V	3N+PE (TN)	50 Hz	3 × 10 A	5,51 kW
380 V	3N+PE (TN)	60 Hz	3 × 10 A	5,71 kW
380 V	3N+PE (TN)	50 Hz	3 × 10 A	5,51 kW
240 V	3+PE (TN)	60 Hz	3 × 15 A	5,17 kW
240 V	2+PE (TN)	60 Hz	2 × 20 A	4,35 kW
240 V	2+PE (TN)	60 Hz	2 × 10 A	1,36 kW
240 V	1N+PE (TN)	50 Hz	1 × 20 A	4,35 kW
230 V	3+PE (TN)	60 Hz	3 × 16 A	5,71 kW
230 V	3+PE (TN)	50 Hz	3 × 16 A	5,51 kW
230 V	1N+PE (TN)	60 Hz	1 × 20 A	4,35 kW
230 V	1N+PE (TN)	50 Hz	1 × 20 A	4,35 kW
230 V	1N+PE (TN)	60 Hz	1 × 10 A	1,36 kW
230 V	1N+PE (TN)	50 Hz	1 × 10 A	1,16 kW
220 V	1N+PE (TN)	60 Hz	1 × 20 A	4,35 kW
220 V	1N+PE (TN)	50 Hz	1 × 20 A	4,35 kW
208 V	3+PE (TN)	60 Hz	3 × 20 A	5,71 kW
208 V	2+PE (TN)	60 Hz	2 × 22 A	4,35 kW
208 V	2+PE (TN)	60 Hz	2 × 10 A	1,36 kW
200 V	3+PE (TN)	60 Hz	3 × 20 A	5,71 kW
200 V	3+PE (TN)	50 Hz	3 × 16 A	5,51 kW
200 V	2+PE (TN)	60 Hz	2 × 25 A	4,35 kW
200 V	2+PE (TN)	50 Hz	2 × 25 A	4,35 kW
200 V	2+PE (TN)	60 Hz	2 × 10 A	1,36 kW
200 V	2+PE (TN)	50 Hz	2 × 10 A	1,16 kW

Werkt binnen de spanningsfluctuaties van de NET-voeding tot $\pm 10\%$ van de nominale spanning.

3.8 Installatie-inspectie

3.8.1 Wanneer de werkzaamheden zijn voltooid, controleert u of

- alle onderdelen volgens de installatiehandleiding zijn geïnstalleerd;
- alle schroeven correct zijn vastgedraaid;
- er zich geen scherpe randen bevinden op enige onderdelen die in contact kunnen komen met mensen;
- alle slangen, pijpen en aansluitingen intact zijn en geen defecten hebben;
- alle functies van de machine correct werken. Indien nodig aanpassen.

Voer een installatiekwalificatie, een bedrijfskwalificatie en een prestatiekwalificatie volgens ISO 15883 uit voordat de machine in gebruik wordt genomen.


Onjuist gebruik kan leiden tot schade aan voorwerpen en persoonlijk letsel.

3.8.2 Functiecontrole

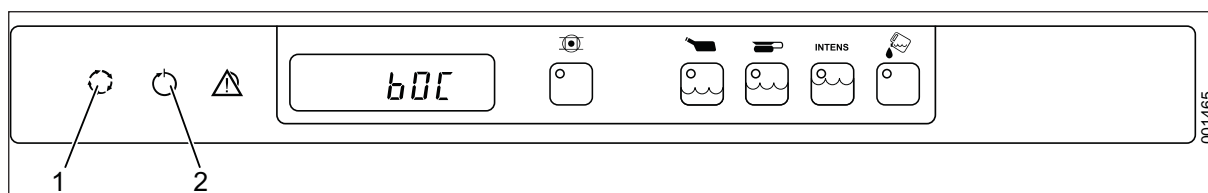


WAARSCHUWING!

Voer vóór de functiecontrole een aarddoor-gangstest uit en documenteer het resultaat.

- Controleer of de bedpanspoeler op de juiste netspanning is aangesloten in overeenstemming met het typeplaatje.
- Open de waterkleppen en draai de hoofdschakelaar in het display aan. Het programma Ready Select (Klaar selecteer) wordt als het goed is na ongeveer 20 seconden weergegeven.
- Als de machine beschikt over wasmiddeldosering: Druk op  en controleer of het lampje in de knop gaat branden.
- Controleer of de temperatuur van het binnenkomende water correct is. De temperatuur moet tussen 45° en 60°C liggen.

- Start het intensieve programma met een lege machine (selecteer het programma op het paneel, begin met het voetpedaal) en controleer of:
 - - het gele lampje gaat branden met ☉
 - - de temperatuur doorlopend blijft stijgen totdat de koelfase begint
 - - de opwarmtijd niet langer is dan 10 minuten
 - - de temperatuur 90 °C bereikt
 - - het groene lampje op ☼ gaat branden en het display Program ready (Programma klaar) weergeeft.



Afbeelding 12. Bedieningspaneel tijdens functiecontrole

1. Programma loopt
2. Programma afgelopen

Als de machine beschikt over een systeem voor reinigings- en/of ontkalkingsmiddel:

- Meet het middel in een maatbeker af.

Opmerking!

Zorg dat de zuigslang met ontkalker/reinigingsmiddel is gevuld. De doseerpompen kunnen in het onderhoudsprogramma afzonderlijk worden bediend om de slangen met ontkalker/reinigingsmiddel te vullen.

Start een normaal programma en controleer of de bedpanspoeler de juiste hoeveelheid gebruikt. Voor het reinigingsmiddel is de hoeveelheid per programma doorgaans ongeveer 20 ml en voor het ontkalkingsmiddel is het ongeveer 1,5 - 4,0 ml (volg de aanbevelingen van de leverancier).

Als de machine beschikt over een randspoelprogramma:

- Druk op de knop  en controleer of het randspoelprogramma wordt uitgevoerd.

Opmerking!

Het randspoelingsprogramma kan niet met het voetpedaal worden gestart.

Controleer of er geen waterlekken optreden. Maak de aansluitingen en pijpkoppelingen zo nodig vast.

4 TECHNISCHE GEGEVENS S-607/S-608

4.1 Afmetingen

Gewicht	85	kg
Breedte	590	mm
Diepte	660	mm
Hoogte	1000-1060	mm

4.2 Beschermingsklasse

Mate van vervuiling	2
Overspanningscategorie	II
Beschermingsklasse	IP 22 (standaard) IP24 (optie)
Max. hoogte*	2000 m boven zeeniveau

* Maximale hoogte boven zeeniveau waarop de machine mag worden gebruikt.

4.3 Omgevingsvoorwaarden

Luchtvochtigheid	< 80% bij 31°C
Kamertemperatuur	5-40°C

4.4 Aansluitingen

WATERVERBRUIK (zonder koeling*)		
Spaarprogramma	18	l/proces
Normaal programma	29	l/proces
Intensief programma	36	l/proces

* Koeling ongeveer 3 l.

Koud water		
Aansluiting	15 (1/2")	mm
Druk op	100-800	kPa
Flowsnelheid	20	l/min

Heet water		
Temperatuur	45-60 °C	
Aansluiting	15 (1/2")	mm
Druk op	100-800	kPa
Flowsnelheid	20	l/min

Stoom		
Aansluiting	15 (1/2")	mm
Druk op	30-300	kPa
Flowsnelheid	0,3	kg/proces

Afvoer		
Aansluiting	ø 110/90	mm
Max. buiten-temperatuur	40	°C
Geluidsniveau	60	dB(A)

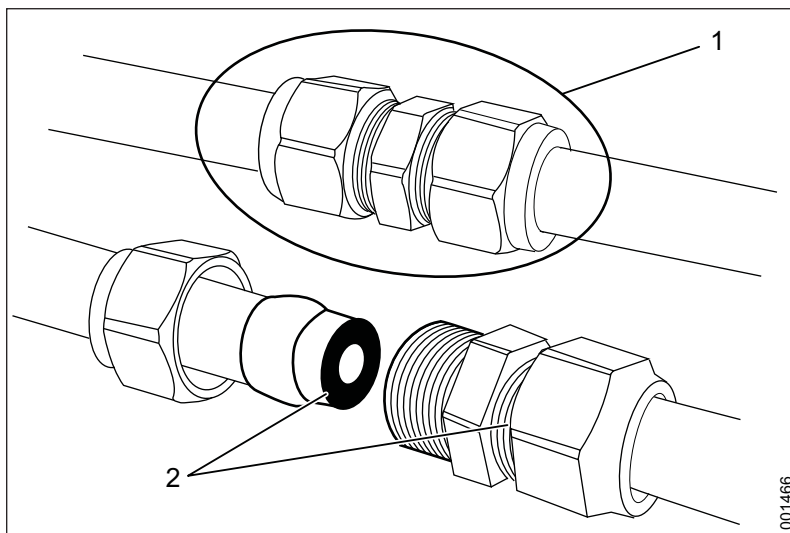
4.5 Accessoires

Beschrijving	Artikelnummer
Combinatieklep (afsluitklep/terugslagklep/filter) 1 paar	4996319-00
Isolatieschakelaar (veiligheidsschakelaar)	4991969-00
P-afvoer (ø 90/110 mm)	5005880-00
S-afvoer (ø 90/110 mm)	5005879-00
P -afvoer (ø 90/90 mm)	5001531-00
S-afvoer (ø 90/90 mm)	5001532-00
Grove filter	5007997-00
Invoegschaal	4999610-00
Scherp, koepelvormig	4993242-00
Wasmiddelkast	5008778-00
Achterpaneel	5024171-00
Muursteun	5001490-00
Pootconnector 200-260 mm	5004730-00
Pootconnector 250-310 mm	4998301-00
Instrumenthouder (spiraalveer)	4991116-00
Adapter voor drie urinaals	4999571-00
Adapter voor zuigfles zonder rotor	4999999-00
Injectiebuis met veer	5033188-00
Aanpasstuk voor 0,7 l, 1,2 l Egnell + 2 l Mediada	5000772-00
Bodeminzet	5001139-00
Aanpasstuk voor 0,25-0,5 l Medela FMS	5000516-00

4.5.1 Kunststof slang verbinden

Opmerking!

Bij het aansluiten van de plastic slang kunt u deze koppeling en invoegstukken kopen om de slang met de gewenste lengte aan te sluiten.



Afbeelding 13. Aansluiting en inzetstukken voor het op elkaar aansluiten van plastic slangen

1. 5025201-00 Rechte compressiekoppeling
2. 5025200-00 Inzetstuk x2

5 WATERKWALITEIT



WAARSCHUWING!

De klant is ervoor verantwoordelijk dat de bedpanspoeler van water van de juiste kwaliteit wordt voorzien.

De kwaliteit van het water dat tijdens alle wasfasen wordt gebruikt, is van groot belang voor goede wasresultaten.

5.1 Vereisten

Het water dat in elke fase wordt gebruikt, moet compatibel zijn met:

- het materiaal waarvan de machine is gemaakt,
- De chemicaliën die tijdens het proces worden gebruikt.
- De procesvereisten voor de diverse procesfasen.

5.2 Belangrijkste factoren

De belangrijkste factoren voor een goede waterkwaliteit zijn:

Hardheid: Bij een hoge hardheid ontstaat er kalkaanslag in de bedpanspoeler, wat tot slechte wasresultaten leidt.

Ionische verontreinigingen: Een hoge concentratie ionische verontreiniging kan corrosie en putjes in roestvrij staal veroorzaken. Zware metalen zoals ijzer, mangaan of koper kunnen instrumenten dof maken.

Bacteriologische verontreinigingen: De te wassen goederen worden behandeld tegen micro-organismen en aanverwante restproducten die koortssymptomen kunnen veroorzaken wanneer zij het menselijk lichaam binnendringen. Gebruik water dat geen hogere biologische belasting veroorzaakt.

Sanitaire chemicaliën: Hoge concentraties sanitaire chemicaliën, en een hoge blootstelling daaraan, kunnen corrosie en putjes in roestvrij staal veroorzaken.

5.3 Aanbeveling

- Arjo adviseert tijdens de voorspoel-, was- en eindspoelfase water van drinkbare kwaliteit te gebruiken, conform de richtlijnen.
- De aanbevolen waterkwaliteit is drinkwater met max. 5 °dH.
- *Meer gedetailleerde informatie over een aanvaardbare waterkwaliteit is te vinden in "Richtlijnen voor Drinkwaterkwaliteit" gepubliceerd door de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO).*

5.4 Plaatselijke norm

Indien de nationale normen strenger zijn dan de aanbevelingen van Arjo, moet u deze normen volgen. Vooral als er behandeld water wordt gebruikt voor de laatste was-/desinfecteerfase.

Nadere informatie is verkrijgbaar bij de fabrikanten van chemische en medische apparatuur.

5.5 Plaatselijke norm, typische specificatie

Een typische specificatie voor behandeld water is:

pH	5,5 tot 8
Geleiding	<30 $\mu\text{s}/\text{cm}(1)$
TDS	< 40 mg/l
Maximale hardheid	< 50 mg/l
Chloor	< 10 mg/l
Zware metalen	< 10 mg/l
Fosfaten	< 0,2 mg/l als P_2O_5
Silicaten	< 0,2 mg/l als SiO_2
Endotoxines	<0,25 EU/ml
Totaal aantal micro-organismen	< 100 per 100 ml

6 VERWIJDERING NA EINDE LEVENSDUUR

Apparatuur met elektrische en elektronische componenten moet uit elkaar worden gehaald en conform Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA=WEEE) of in overeenstemming met lokale of nationale voorschriften worden gerecycled.

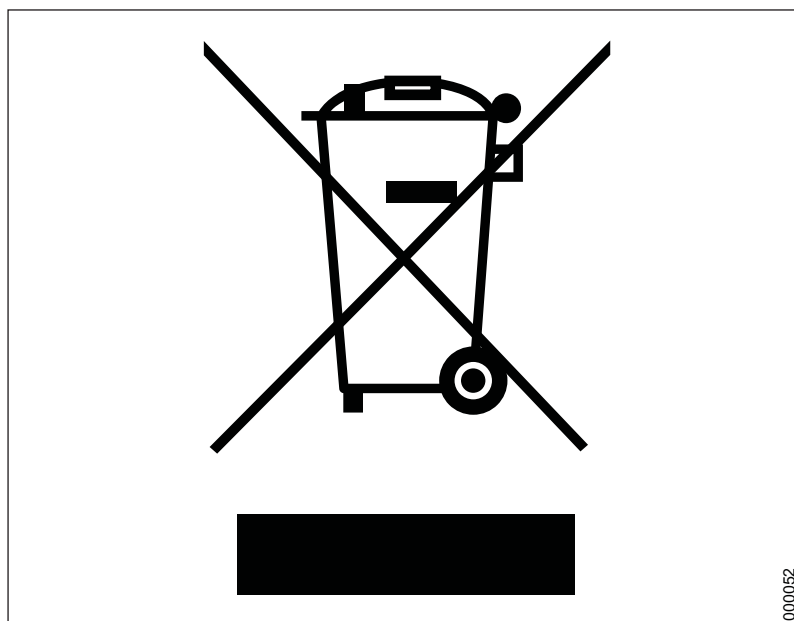
Desinfectievloeistoffen - als u vloeistof wilt verwijderen, is het veilig om dit met lopend water door het afvoerkanaal te gieten. Deze producten worden in water opgelost en worden meestal met water gemengd bij gebruik voor reiniging. Uw gemeente zal deze reinigingsmiddelen op dezelfde manier behandelen als wanneer u ze voor reiniging zou gebruiken.

De verpakkingsflessen moet worden gerecycled volgens de nationale of plaatselijke regelgeving.



WAARSCHUWING!

Het product kan besmet zijn en moet vóór recycling worden gedesinfecteerd.



000052

Afbeelding 14. Recyclingsymbool

Opzettelijk leeg gelaten

AUSTRALIA

Arjo Australia Pty Ltd
78, Forsyth Street
O'Connor
AU-6163 Western Australia
Tel: +61 89337 4111
Free: +1 800 072 040
Fax: + 61 89337 9077

BELGIQUE / BELGIË

Arjo NV/SA
Evenbroekveld 16
BE-9420 ERPE-MERE
Tél/Tel: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.be

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelicce, 329 PB02 Galpão
- Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strži 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

Arjo Ibérica S.L.
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie
Curie 5
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1-6.2
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE

Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building, North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 800 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号 ランディック
第2虎ノ門ビル9階
電話 : +81 (0)3-6435-6401

Address page - REV 24: 04/2019

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo

CE
2797